www.juengerhans.de

no. 27 - Mai 2017

ship's mail

REEDEREI JÜNGERHANS

S. 4 ARKON gründet neue Investment-Gesellschaft
ARKON foundet new investment company

S. 6 Cloud Fleet Manager eingeführt
Cloud Fleet Manager introduced

S. 9 CREWING NEWS: Geburtstage & Jubiläen
CREWING NEWS: Birthdays & Anniversaries

Stefan und Herm Jüngerhans

Liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr 2017 ist leider genauso gestartet wie das Jahr 2016 geendet hat. Es sind immer noch viele Unsicherheiten im Markt vorhanden. Einige positive Ausblicke großer Analysehäuser machen jedoch Mut zur Hoffnung, denn sie prophezeien in diesem Jahr eine leichte Trendwende, die wir schon so lange herbeigesehnt haben.

In der vorliegenden Ausgabe möchten wir Ihnen daher einmal kurz die wesentlichen aktuellen Marktprognosen im Bereich Multipurpose und der Containerschifffahrt aufzeigen.

Weiterhin wollen wir von einer neu gegründeten Partnerschaft berichten: ARKON und die Rhenus-Gruppe. Die inhabergeführte Logistik-Gruppe hält ab sofort 40 % der Gesellschaftsanteile an ARKON und zeigt sich somit als neuer Partner einer der größten Befrachtungsmakler.

Unter den Crewing News möchten wir auch in dieser Ausgabe neben den Geburtstagen und Jubiläen an Land ebenfalls die Jubiläen an Bord besonders ehren.

Wir wünschen auch mit der vorliegenden Ausgabe eine interessante Lektüre und freuen uns über Feedback.

Herzliche Grüße aus Haren (Ems)!

Stefan Jüngerhans & Herm Jüngerhans

Titelbild/Cover:
Das Titelbild zeigt die Schiffe MS "INDUSTRIAL SWIFT", MS "INDUSTRIAL SONG" & MS "INDUSTRIAL SKIPPER" in der chinesischen Werft Huanghai Shipbuilding Co., Ltd.
The cover picture shows the vessels MV "INDUSTRIAL SWIFT", MV "INDUSTRIAL SONG" & MV "INDUSTRIAL SKIPPER" at the chinese shipyard Huanghai Shipbuilding Co., Ltd.

Dear Readers,

The year 2017 has unfortunately started just like the year 2016 ended. There are still many uncertainties in the market. However, some positive outlooks by large analysis companies are encouraging, as they are predicting a slight trend reversal this year, which we have been longing for such a long time.
In this issue we would therefore like to briefly present the most important current market forecasts in the sector of multipurpose and container shipping.
Furthermore, we also would like to report a new partnership: ARKON and the Rhenus Group. The owner-managed logistics group now holds 40 % of company shares in ARKON and thereby became a new partner of one of the largest charter brokers.
In crewing news, we would also in this edition - in addition to the birthdays and anniversaries ashore - like to in particular honor the anniversaries aboard.
Also with the present issue, we wish you interesting reading and are looking forward to your feedback.

Many greetings from Haren (Ems)!

Multipurpose erholt sich

Der THB vom 30. März dieses Jahres berichtet, dass von einer Erholung im Multipurpose Bereich ausgegangen wird. Dies geht aus einem aktuellen Marktbericht von Drewry hervor. Es wird angenommen, dass die schlechteste Marktphase der letzten 10 Jahre überwunden ist. Bis 2021 werde der MPP-Markt um durchschnittlich 3,4 % ansteigen. Mittelfristig werde das noch vorhandene Überangebot abgebaut sein. Auch die bald eingeführten Bestimmungen in Sachen Ballast Water Treatment werden sich auf die Anzahl der Abbrüche von MPP-Frachtern auswirken, wenn auch nur geringfügig.

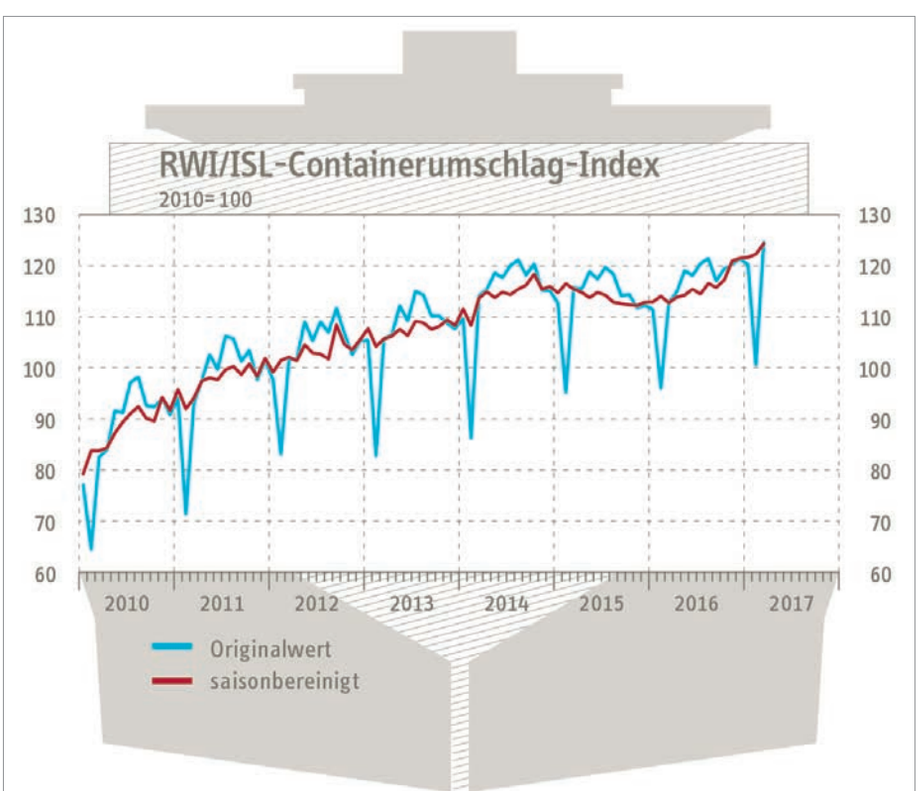
DEUTSCHE SCHIFFAHRTS-ZEITUNG
THB
TÄGLICHER HAFENBERICHT

Multipurpose recovering

Recovery in the multipurpose sector is to be expected, as was reported in the THB on March 30th of this year. This arises from a current market report by Drewry. It is assumed that the worst market phase of the past 10 years has been overcome. By 2021, the MPP market is said to increase by an average of 3.4 %. In the medium term, the oversupply will have been depleted. Also the regulations shortly to be introduced regarding ballast water treatment will have an impact on the number of demolitions of MPP freighters, albeit only marginally.

Aktueller RWI-Index

Der aktuelle Containerumschlag-Index des RWI/ISL gibt erneut Grund zur Hoffnung. Der Aufwärtstrend setze sich fort, heißt es in der Überschrift der Pressemitteilung vom 23. März 2017. Im März ist der Index um 1,5 Punkte auf nun 126 gestiegen. Dies deute darauf hin, dass sich der Welthandel in einem stetigen Aufwärtstrend befindet. Vergleicht man den Index zum Vorjahr, so ist er um 6 Punkte angestiegen. Ein derartiger Zuwachs im Vorjahresvergleich sei zuletzt in 2012 zu beobachten gewesen. Zur Ermittlung des aktuellen Index wurde ein geändertes Verfahren angewendet, das die Beeinflussung des Containerumschlags durch das chinesische Neujahrsfest berücksichtigt. Die Schnellschätzung für März stütze sich auf Angaben von 38 Häfen, die wiederum 74 % des im Index abgebildeten Umschlags tätigen.



Eigene Schätzungen nach Angaben für 82 Häfen; März 2017: Schnellschätzung. Quelle: RWI-ISL Containerumschlagindex

Current RWI index

The current container handling index of the RWI/ISL again gives reason for hope. The uptrend would continue, according to the headline of the press release of March 23, 2017. In March, the index rose by 1.5 points to 126. This would suggest that world trade is in a steady upward trend. When comparing the index to the previous year, it rose by 6 points. Such an increase over the previous year was last seen in 2012. For determining the current index, a modified procedure was applied which takes into account the influence of container traffic through the Chinese New Year festival. The fast estimate for March is based on data from 38 ports, which in turn account for 74 % of the turnover represented in the index.

Bürogebäude ARKON in Haren / ARKON Company building in Haren

Rhenus steigt bei ARKON-Shipping ein – Investment-Gesellschaft gegründet

Im Jahr 1995 wurde ARKON Shipping gemeinsam von den Reedereien Jüngerhans und Wessels sowie dem Schiffsmakler Torsten Westphal als zentraler Befrachtungsmakler für die Flotten beider Reedereien gegründet. In den vergangenen Jahren konnte ARKON sich einen hervorragenden Ruf und eine stabile Marktposition erarbeiten und befrachtet heute eine Flotte von mehr als 120 Seeschiffen. Neben Container- und Stückgut-/Massengut-Ladungen ist die Tochtergesellschaft ARKON Shipping & Projects auch in der Befrachtung von Schwergutschiffen aktiv.

Im Zuge der strategischen Weiterentwicklung des Geschäftsmodells von ARKON haben die Gesellschafter gemeinsam und einstimmig entschieden, einen weiteren Partner in die Gesellschaft aufzunehmen. Dieser Partner konnte nunmehr in der Rhenus-Gruppe gefunden werden, die im Rahmen einer Kapitalerhöhung 40 % der Gesellschaftsanteile übernimmt. Die übrigen 60 % verteilen sich weiterhin zu je einem Drittel auf Torsten Westphal, Gerd Wessels sowie auf Herm und Stefan Jüngerhans.

Im Zuge dieser Transaktion fließt der ARKON-Gruppe neues Kapital zu, das für die gleichzeitige Gründung einer gemeinsamen Investmentgesellschaft unter anderem zur Beteiligung an, bzw. zum Ankauf von Schiffen verwendet werden soll, um die von ARKON kommerziell betreute Flotte auszubauen.

Bildquelle / Image source: Rhenus SE & Co. KG

Rhenus is participating in ARKON Shipping - investment company founded

ARKON Shipping was in 1995 founded jointly by the shipping companies Jüngerhans and Wessels as well as the ship broker Torsten Westphal as the central charter broker for the fleets of both shipping companies. In recent years, ARKON has achieved an excellent reputation and a stable market position, and today manages a fleet of more than 120 sea-going vessels. In addition to container and general/bulk cargos, the subsidiary ARKON Shipping & Projects is also active in chartering heavy-lift vessels.

In the course of the strategic development of ARKON's business model, the shareholders jointly and unanimously decided to engage a further partner in the company. It was now possible to find this partner in the Rhenus Group, which as part of a capital increase takes over 40 % of the company shares. The remaining 60 % continue to be distributed at respectively one third with Torsten Westphal, Gerd Wessels, and Herm and Stefan Jüngerhans.

In the course of this transaction, the ARKON Group is provided with new capital which is to be used for the simultaneous foundation of a joint investment company, inter alia, for the participation in or purchase of vessels in order to expand the commercial fleet managed by ARKON.

Leicht positiver Ausblick in Containerschifffahrt

Der THB vom 29. März dieses Jahres berichtet, dass Maritime Strategies International von einer positiven Entwicklung in der Containerschiffahrt ausgeht. Anlass für den angenommenen Optimismus geben die steigenden Frachtraten, der Anstieg des Welthandels und die derzeit hohe Anzahl an Verschrottungen. Die weitere Entwicklung der Charterraten dämpfe den Optimismus jedoch etwas ab. Für MSI bleibt jedoch festzuhalten, dass die bisher schlimmste Phase überstanden sei.

Slightly positive outlook in container shipping

As reported in the THB on March 29th of this year, Maritime Strategies International assumes a positive development in container shipping. The reason for the assumed optimism is caused by the rise in freight rates, the rise in world trade, and the current high number of scrapings. However, the further development of charter rates would dampen optimism. For MSI, however, it remains to be noted that the worst phase so far had been overcome.

Karsten Held begleitet die Einführung der Anwendung / Karsten Held accompanies the launch of the application.

Cloud Fleet Manager eingeführt

Mit der neuen Anwendung „Cloud Fleet Manager" für den Reedereistandort und für die fahrende Flotte entwickelt sich die Reederei Jüngerhans wieder ein Stück weiter. Die Anwendung ist cloudbasiert, das bedeutet, dass der Zugang zu der Anwendung für alle Mitarbeiter am Standort über einen Browser erfolgt. Jeder Mitarbeiter erhält einen personalisierten Zugang, über den er, sowohl stationär als auch mobil, alle für ihn vorgesehenen Module einsehen und damit arbeiten kann. Die Schiffe bekommen eine eigene Software an Bord. So ist ein stets aktueller Austausch von Informationen gewährleistet und Arbeitsprozesse können land- und bordseitig optimiert werden. „Die zunehmende Digitalisierung ist auch im Bereich des Schiffsmanagements ein wichtiger Wettbewerbsfaktor. Durch die Einführung des „Cloud Fleet Manager" gelingt es der Reederei Jüngerhans die Bereederung der Schiffe ein Stück weit effizienter zu gestalten," sagt Karsten Held.

Der offizielle Start der Software ist am 31.03.2017 erfolgt.

hanseaticsoft

Cloud Fleet Manager introduced

With the new application "Cloud Fleet Manager" for the headquarters and for the fleet, the Jüngerhans shipping company has again advanced a further step. The application is cloud-based, which means that access to the application for all employees at the headquarters takes place by means of a browser. Each employee is given personalized access through which he can view and work with all the modules intended for him, both in a stationary as well as in a mobile manner. The vessels are given their own software on board. This ensures an up-to-date exchange of information and workflows can be optimized ashore and on board. "Increasing digitization is also an important competitive factor also in the field of vessel management. With the introduction of the "Cloud Fleet Manager", the Jüngerhans shipping company succeeds in managing the vessels in a more efficient manner," says Karsten Held.

The official start of the software took place on March 31, 2017.

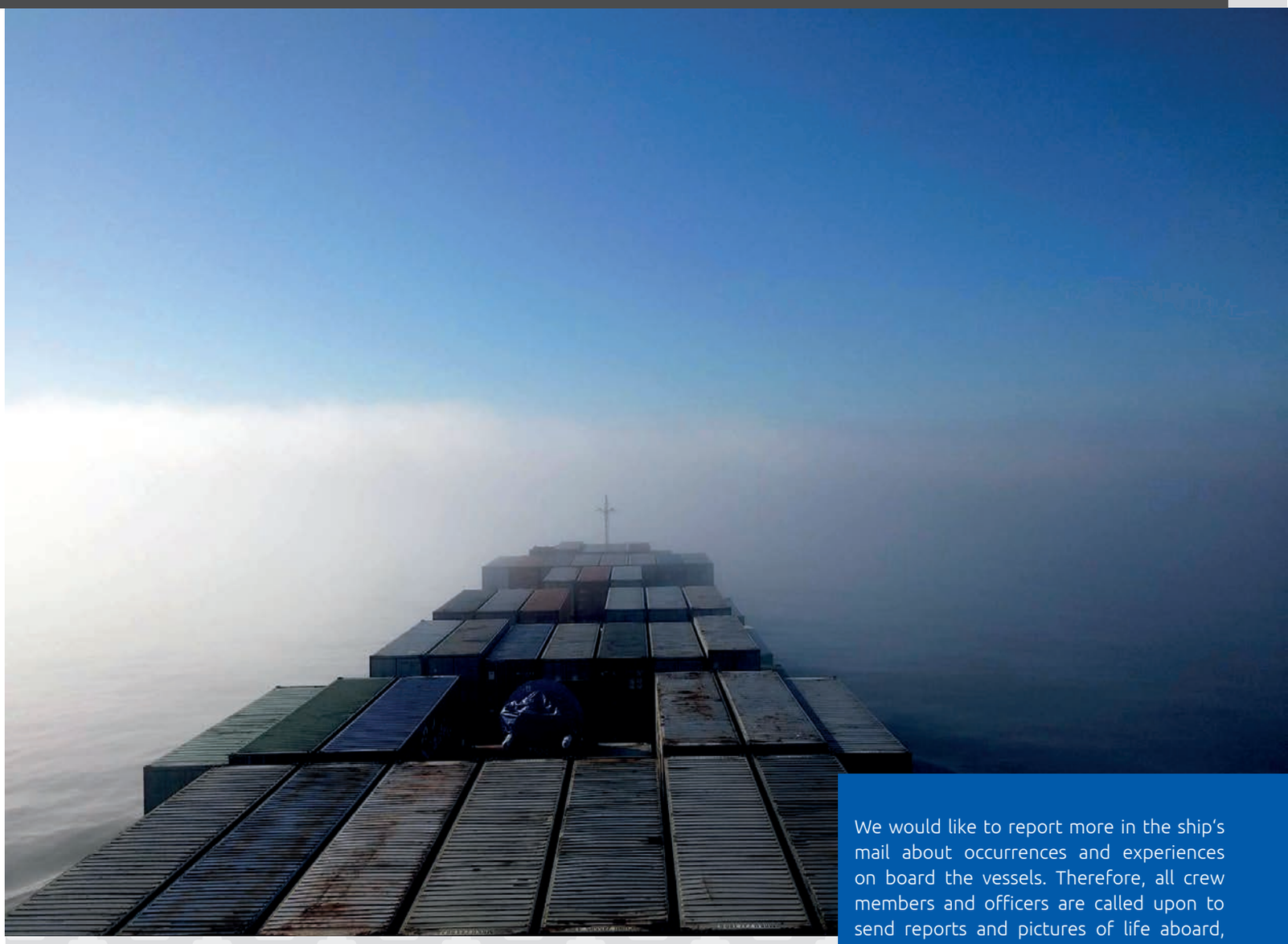


Foto-Wettbewerb: MS „PHOENIX J“ im Nebel

Das Foto der MS „PHOENIX J“ wurde vom 2. Nautischen Offizier Vladyslav Voloshyn aufgenommen. Darauf abgebildet ist das im Jahr 2010 auf der chinesischen Werft Jiangdong gebaute Containerschiff MS „PHOENIX J“. Es ist rund 151 Meter lang, rund 23 Meter breit und hat bei einer Ladungskapazität von 13.200 Tonnen einen Tiefgang von 8 Metern. Es sind Stellplätze für bis zu 1.036 TEU vorhanden. Das Schiff kann eine maximale Geschwindigkeit von 19 Knoten aufbringen.

We would like to report more in the ship's mail about occurrences and experiences on board the vessels. Therefore, all crew members and officers are called upon to send reports and pictures of life aboard, special events, promotions or just photos of beautiful motifs by e-mail to the editor at **shipsmail@juengerhans.de**

In order for the photo to be printed, please take them at a high resolution, but they should first be sent only at a low resolution via e-mail attachment. Photos can then upon prior consultation be burned to a CD and then sent by ship mail or as an individual image via e-mail. The authors of the reports and/or pictures that are published shall then receive a gift.

Photo Competition: MV “PHOENIX J” in the fog

The photo of MV “PHOENIX J” was taken by the 2nd Nautical Officer Vladyslav Voloshyn. It shows the container vessel MV “PHOENIX J” built in 2010 at the Chinese shipyard Jiangdong. It is approx. 151 meters long, has a beam of approx. 23 meters and a draft of 8 meters with a loading capacity of 13,200 tons. Slots for up to 1,036 TEU are available. The vessel can achieve a maximum speed of 19 knots.

MS „INDUSTRIAL SONG"/ MV „INDUSTRIAL SONG"

Neubau MS „INDUSTRIAL SONG" übernommen

Zum Jahresstart 2017 wurde das dritte Schwergutschiff der bereits in ship's mail 25 angekündigten Schiffsserie abgeliefert. MS „INDUSTRIAL SONG" wurde für die eigene Flotte in Fahrt gebracht und ist das letzte Schwergutschiff der Reihe. Gebaut wurde MS „INDUSTRIAL SONG", genau wie die anderen Schiffe, auf der chinesischen Werft Huanghai Shipbuilding Co., Ltd. Bei einer Länge von 147 Metern und einer Breite von 22,80 Metern wird auf einem Tiefgang von 8,10 Metern eine Tragfähigkeit von 12.500 Tonnen (TDW) erreicht.

ARKON Shipping & Projects hat für die Schiffe eine längerfristige Charterbeschäftigung bei Intermarine vermittelt. Das erste Schiff der insgesamt vier Einheiten umfassenden „New S-Class 500" ist bereits im letzten Jahr in Fahrt gekommen.

Die Reederei Jüngerhans hat zudem für zwei dieser Schiffe, die von einer niederländischen Reederei-Gruppe geordert wurden, die Bereederung und das technische Management übernommen.

Delivery of Newbuilding MV "INDUSTRIAL SONG"

The third heavy-lift vessel of the ship series already announced in the Ship's Mail 25 was delivered at the beginning of 2017. MV "INDUSTRIAL SONG" was launched for the company's own fleet and is now the last heavy-lift vessel of the series. MV "INDUSTRIAL SONG" was just like the other vessels built at the Chinese shipyard Huanghai Shipbuilding Co., Ltd. At a length of 147 meters and a beam of 22.80 meters with a draft of 8.10 meters, a loading capacity of 12,500 tons (dwt) is reached.

ARKON Shipping & Projects has with Intermarine brokered long-term charter employment for the vessels. The first vessel of the "New S-Class 500" comprising four units was already launched last year. The Jüngerhans shipping company has further taken over operations and technical management for two of these vessels which were ordered by a Dutch shipping company group.

Jubiläum an Land / Anniversary ashore

NORBERT RAKERS

Am 1. April 1997 hat Norbert Rakers seine Tätigkeit in der Reederei aufgenommen. Er gehört somit ebenfalls zu den langjährigen Mitarbeitern. Zuvor hat er ein duales Studium zum Betriebswirt (BA) absolviert. Im Anschluss daran durchlief er ein Zivildienstjahr und fing danach, damals noch im ersten Bürogebäude der Reederei, in der Anlegerbetreuung an. Heute leitet er die Abteilung Investor Relations und betreut die rund 6000 Kommanditisten. In seiner Freizeit kommt er gerne seinem größten Hobby nach: dem Golfen.

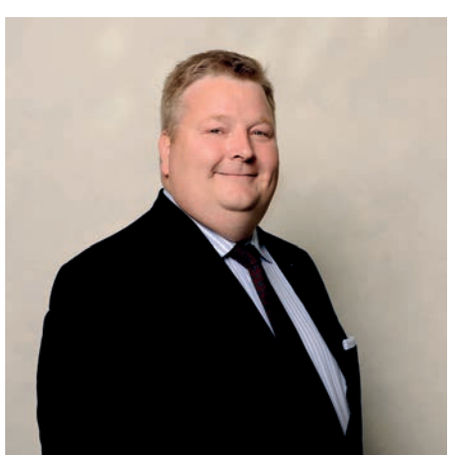
On April 1, 1997, Norbert Rakers commenced his work for the shipping company. He is therefore likewise one of the long-term employees. Prior to that, he had completed studies for a dual degree in business administration (BA). He then went on a civilian service year, and subsequently started working in the Investor Service Department, which at that time was still in the first office building of the shipping company. Today he heads the Investor Relations Department and oversees the approximately 6000 limited partners. In his spare time, he likes to pursue his greatest hobby: golfing.

Norbert Rakers

HOLGER COSSE

Seit dem 1. April 2007 ist Holger Cosse Mitarbeiter der Reederei Jüngerhans und kann somit nunmehr sein 10-jähriges Jubiläum begehen. Er ist Geschäftsführer von Jüngerhans Investment Services und Leiter der Schiffsfinanzierung. Hierbei steht er neben Stefan Jüngerhans im engen Kontakt mit den Banken. In seiner Freizeit ist er in der Politik aktiv und engagiert sich ehrenamtlich.

Holger Cosse has from April 1, 2007 been a member of the Jüngerhans shipping company and is now able to celebrate his 10th anniversary. He is the Managing Director of Jüngerhans Investment Services and Head of Ship Finance. He is there next to Stefan Jüngerhans in close contact with the banks. In his free time, he is active in politics and is committed to volunteering activities.



Holger Cosse

Jubiläen an Board / Anniversaries on board

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder die Frühjahrsausgabe nutzen, um die Jubilare an Bord zu ehren und Ihnen für Ihre langjährige Verbundenheit zur Reederei zu danken. In diesem Jahr feiern 10 Mitarbeiter an Bord ihr 15-jähriges Jubiläum und 23 Mitarbeiter ihre 10-jährige Reedereizugehörigkeit. Wir danken allen Jubilaren für die gute Zusammenarbeit.
Sollte jemand versehentlich nicht aufgeführt sein, bitten wir dies zu entschuldigen und um kurze Nachricht an die Redaktion (shipsmail@juengerhans.de).

We would also this year like to use the spring edition to again honor the people celebrating anniversaries aboard and to thank you for your long-term dedication to the shipping company. This year, 10 employees aboard celebrate their 15th anniversary and 23 employees celebrate their 10-year employment with the shipping company. We would like to thank all those celebrating their anniversaries for the good cooperation.
Should anyone by mistake not be mentioned, then we apologize for this and request a short message to the editor (shipsmail@juengerhans.de).

Name/ Name	Vorname/ First name	Position/ Rank	Datum/ Date	Schiff/ Vessel
15-JÄHRIGES REEDEREI-JUBILÄUM / 15TH SHIPPING COMPANY ANNIVERSARY				
Slavetsky	**Oleksander**	**C.T.Engineer**	**26.09.2001**	**-**

- ist am 03.09.1959 geboren, kommt aus der Ukraine / was born on 03.09.1959, originates from the Ukraine
- hat 2001 auf der MS „ANGELA J“ als 1. Technischer Ingenieur begonnen / began on MV „ANGELA J“ as Chief Technical Engineer in 2001

Tokmachov	**Kostyantyn**	**C.T.Engineer**	**03.03.2002**	**-**

- ist am 20.10.1971 geboren, kommt aus der Ukraine / was born on 20.10.1971, originates from the Ukraine
- hat 2002 auf der MS „CARINA J“ als 1. Technischer Ingenieur begonnen / began on MV „CARINA J“ as Chief Technical Engineer in 2002

Vega	**Joewell**	**C.T.Engineer**	**03.12.2001**	**-**

- ist am 17.02.1979 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 17.02.1979, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „SIMONE J“ als Maschinenjunge begonnen / began on MV „SIMONE J“ as an Engine Cadet in 2001
- ist 2002 zum Auszubildenden zum Technischen Ingenieur, 2005 zum 4. Technischen Ingenieur, 2006 zum 3. Technischen Ingenieur, 2009 zum 2. Technischen Ingenieur und 2012 zum 1. Technischen Ingenieur aufgestiegen / was promoted to an Engineer Trainee in 2002, to 4th Technical Engineer in 2005, to 3rd Technical Engineer in 2006, to 2nd Technical Engineer in 2009 and to Chief Technical Engineer in 2012

Name/ Name	Vorname/ First name	Position/ Rank	Datum/ Date	Schiff/ Vessel
Firmo	**Edgardo**	**Bosun**	**22.11.2001**	**-**

- ist geboren am 20.09.1968, kommt von den Philippinen / was born on 20.09.1968, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „HARUN J“ als Hilfskraft im Decksbereich begonnen / began on MV „HARUN J“ as a D-Boy in 2001
- ist 2003 zum Leichtmatrosen, 2005 zum Vollmatrosen und 2009 zum Bootsmann aufgestiegen / was promoted to an Ordinary Seaman in 2003, to an Able Seaman in 2005 and to a Bosun in 2009

Pagayon	**Ruperto**	**Bosun**	**01.04.2002**	**PEGASUS J**

- ist am 15.10.1962 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 15.10.1962, originates from the Philippines
- hat 2002 auf der MS „HEINRICH J“ als Vollmatrose begonnen / began on MV „HEINRICH J“ as Able Seaman in 2002
- ist 2006 zum Bootsmann aufgestiegen / was promoted to a Bosun in 2006

Teodosio	**Mabini**	**Bosun**	**04.11.2001**	**HENRICUS J**

- ist am 18.12.1972 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 18.12.1972, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „URSA J“ als Leichtmatrose begonnen / began on MV „URSA J“ as an Ordinary Seaman in 2001
- ist 2003 zum Vollmatrosen und 2006 zum Bootsmann aufgestiegen / was promoted to an Able Seaman in 2003 and to a Bosun in 2006

Villaruel	**Florencio**	**Bosun**	**10.12.2001**	**-**

- ist am 24.10.1959 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 24.10.1959, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „VIRGO J“ als Vollmatrose begonnen / began on MV „VIRGO J“ as an Able Seaman in 2001
- ist 2007 zum Bootsmann aufgestiegen / was promoted to a Bosun in 2007

Acas	**Leo**	**A. Seaman**	**10.10.2001**	**INDUSTRIAL CHIEF**

- ist am 08.01.1976 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 08.01.1976, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „TIM J“ als Hilfskraft im Decksbereich begonnen / began on MV „TIM J“ as a D-Boy in 2001
- ist 2004 zum Leichtmatrosen und 2007 zum Vollmatrosen aufgestiegen / was promoted to an Ordinary Seaman in 2004 and to an Able Seaman in 2007

Seduco	**Angelo**	**A. Seaman**	**15.02.2002**	**SENDA J**

- ist am 10.11.1977 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 10.11.1977, originates from the Philippines
- hat 2002 auf der MS „LEO J“ als Hilfskraft im Decksbereich begonnen / began on MV „LEO J“ as a D-Boy in 2002
- ist 2004 zum Leichtmatrosen und 2005 zum Vollmatrosen aufgestiegen / was promoted to an Ordinary Seaman in 2004 and to an Able Seaman in 2005

Rivera	**Alvin**	**Cook**	**30.08.2001**	**SPICA J**

- ist am 10.08.1974 geboren, kommt von den Philippinen / was born on 10.08.1974, originates from the Philippines
- hat 2001 auf der MS „LEO J“ als Koch begonnen / began on MV „LEO J“ as Cook in 2001

Vorname/ First name	Name/ Name	Position/ Rank	Eintrittsdatum/ Date of entry	Schiff / vessel last / present
10-JÄHRIGES REEDEREI-JUBILÄUM / 10TH SHIPPING COMPANY ANNIVERSARY				
Jose	Bayon	Captain	23.07.2006	SENDA J
Marek	Dionisjew	Captain	18.04.2006	PICTOR J
Edgar	De Villa	Chief Officer	07.06.2006	URSA J
Richard	Domingo	Chief Officer	26.10.2006	LUNA J
Edwardson	Medina	Chief Officer	04.07.2006	DIANA J
Denys	Morozov	Chief Deck Officer	05.12.2006	SPICA J
Raffy	Cerezo	2nd Officer	08.07.2006	PAVO J
Jhonor	Coralde	2nd Officer	27.11.2006	DELPHINUS J
Olegas	Nikulinas	Chief Technical Engineer	09.06.2006	PICTOR J
Leszek	Zamojski	Chief Technical Engineer	10.09.2006	PERSEUS J
Norbert	Tapec	2nd Technical Engineer	23.10.2006	DIANA J
Orestes	Basallo	Oiler	10.10.2006	TUCANA J
Elias	Pascua	Oiler	12.12.2006	ANDROMEDA J
Fernando	Besana	Bosun	2006	ORION J
Elisio	Caraca	Bosun	16.11.2006	ERIS J
Larry	Isturis	Bosun	29.10.2006	CASTOR J
Richard	Sanglay	Bosun	27.10.2006	TUCANA J
Ezekiel	Solis	Bosun	26.07.2006	APUS J
Benjamin	Tejero	Bosun	03.12.2006	NORMA J
Mark	Berania	Able Seaman	09.05.2006	RAN J
Bonnie	Leano	Able Seaman	04.08.2006	DRAGO J
Albert	Sartillo	Able Seaman	13.08.2006	URSA J
Ronaldo	Cartas	Cook	27.04.2006	URSA J

Foto/Picture: C. Beisch

MS „ANDROMEDA J" (Typ RW850 mit hoher Eisklasse E3) am Athabaskakai an der Norderelbe in Hamburg, der zum Container-Terminal Burchardkai (CTB) der HHLA gehört.
MV „ANDROMEDA J" (type RW850 with high ice class E3) at „Athabaskakai" at the Norderelbe in Hamburg, which belongs to the Container Terminal Burchardkai (CTB) of HHLA.

Geburtstage / Milestone birthdays

SANDRA ROESLER-THOLE

Sandra Roesler-Thole hat am 20. Januar ihren 40. Geburtstag gefeiert. Sie begann ihre kaufmännische Ausbildung bereits am 1. August 1993 und gehört damit zu den langjährigen Mitarbeitern der Reederei. Im Laufe der Jahre hat sie zahlreiche Fortbildungen absolviert. Dazu zählen Weiterbildungen zur Fremdsprachenkorrespondentin, zur Personalfachkauffrau, zur Geprüften Management-Assistentin sowie zur Ausbilderin. Seit 15 Jahren arbeitet sie in der Reederei als Management Assistentin. Zudem verantwortet Sie den Bereich Personalwesen und ist Ausbildungsleiterin. Sie engagiert sich als Prüferin der Industrie- und Handelskammer für die Ausbildungsberufe. Ihre Freizeit verbringt sie gerne mit der Familie und Freunden.

Sandra Roesler-Thole celebrated her 40th birthday on January 20. She began her commercial training on August 1, 1993 and is therefore one of the long-term employees of the shipping company. Over the years, she has completed numerous advanced training courses. These include further education as commercial correspondent, HR specialist, certified management assistant and trainer. She has for 15 years been working as a Management Assistant in the shipping company. In addition, she is responsible for the Human Resources Department and is the Head of the Training Department. She is active as an examiner for the Chamber of Commerce for training professions. She likes to spend her free time with family and friends.

Sandra Roesler-Thole

Ruhestand / Retiring

DETLEF BRÄMER

Nach neun Jahren Tätigkeit in der nautischen Inspektion der Reederei hat sich Detlef Brämer in seinen wohlverdienten Vorruhestand verabschiedet. Er fuhr 36 Jahre zur See, davon 20 Jahre als Kapitän, arbeitete einige Jahre als Ladungsinspektor und war als Bauaufsicht für Neubauten auf chinesischen Werften tätig. Seit 2008 war er als nautischer Inspektor bei der Reederei tätig und ist auch vielen Besatzungsmitgliedern an Bord bekannt. In seiner (künftig mehr) Freizeit ist er von der Schifffahrt begeistert und verbringt gerne viel Zeit mit seinen Enkelkindern.

After nine years of activity with the shipping company in Nautical Inspection, Detlef Brämer has departed into his well-deserved early retirement. He spent 36 years at sea, 20 of which as a captain, worked as a cargo inspector for several years, and was active as a building supervisor for newbuildings at Chinese shipyards. Since 2008 he has been a Nautical Inspector with the shipping company and is also known to many crew members aboard. In his (in future more) free time he is enthusiastic about the shipping industry and enjoys spending time with his grandchildren.

Detlef Brämer

Impressum:

Jüngerhans Maritime Services GmbH & Co. KG · Boschstraße 31 · 49733 Haren (Ems)
Phone +49 (0) 59 32 72 50-0 · shipsmail@juengerhans.de · www.juengerhans.de

Es wird zur besseren Lesbarkeit im Text nur die männliche Sprachform verwandt. Der Text gilt unter Berücksichtigung des AGG für männliche und weibliche Personen.

Print CO2 kompensiert
Id-Nr. 1764230
www.bvdm-online.de

726217165 www.menke.de